

Teatro de la Luna

—al mejor estilo latinoamericano
—with the best Latin American flavor

4020 Georgia Avenue, NW • Washington, DC 20011 • (202) 882-6227 • Fax: (202) 291-2357

Nota de Prensa - Difusión Inmediata

Contacto: Nucky Walder

Enero 25, 2010

Tel: 202-882-6227

QUE: “CHUMBALE” El Casado Casa Quiere de Oscar Viale

DONDE: GUNSTON ARTS CENTER-THEATRE TWO
2700 S. Lang Street, Arlington, VA 22206

CUANDO: 18 de febrero al 13 de marzo, 2010

FUNCIONES/

BOLETOS: Jueves 8pm y sábados matinée 3pm:
Regulares \$25
Mayores de 60 y estudiantes \$20
Viernes y sábados 8 pm:
Regulares \$30
Mayores de 60 y estudiantes \$25
15% descuento para grupos de 10 o más personas

- **Interpretación proyectada al inglés** gratuita en todas las funciones
- **Cuidado de Niños** – \$10 por niño (sáb. matinée, previa reserva de 24 hs.)
- **Viernes de Debate** – con la conducción de especialistas invitados, terminada la función.
- **Estacionamiento gratuito. Acceso para discapacitados**

“CHUMBALE” EL CASADO CASA QUIERE

Première en el área!

Subirá a escena el 18 de febrero del corriente año y permanecerá en cartelera hasta el 13 de marzo en el Gunston Arts Center, Theatre Two, 2700 S. Lang Street, en Arlington, Virginia, como programación de la TEMPORADA 2009-2010. La pieza, escrita por Oscar Viale se estrena bajo la dirección general de Mario Marcel.

DEL AUTOR Oscar Viale (1932-1994) Sin duda uno de los dramaturgos argentinos más destacados. Abordó su vocación teatral transitando inicialmente la disciplina del actor, del intérprete, en la cual tuvo elogiadas intervenciones. Pero, a partir del momento en que se estrenó *El grito pelado* (1967), su primera creación autoral, el escritor se fue fagocitando al actor. O, al menos, lo relegó.

Su legado muestra una sólida y coherente producción escénica, en la que se destacan como constantes casi invariables un agudo y corrosivo sentido del humor, notable facilidad para crear tipos y personajes de innegable cuño teatral, un hábil manejo del lenguaje popular y una certera capacidad de observación de la realidad de su tiempo y del mundo que lo rodea.

Todas estas virtudes están expuestas a lo largo de obras como *La Pucha* (1969), *Chumbale* (1971), *¡Yo Argentino!* (1976, con otros autores), *Encantada de conocerlo*, *Leonor vs. Benedetto* (1978), *Convivencia* (1979), *Intimas amigas*, *Periferia* (1982), *Camino negro* (1983) *Antes de entrar dejen salir* (1984) y *Trátala con cariño* (1985), títulos a los que se suman los guiones cinematográficos de *Los gauchos judíos* (1974), *No toquen a la nena* (1975), *Juan que reía* (1976), *El Infierno tan temido* (1981) y *Plata dulce* (1981), como así numerosos libretos y sketches para televisión.

DE LA OBRA La acción transcurre en una pieza que comparte Enzo con su esposa Mecha en la casa de su suegro. La inquietud del muchacho recién casado por mejorar el lugar y una lata de pintura, desencadenan el conflicto que se desarrolla en tono de comedia al principio, pasa por el sainete y termina rozando el grotesco.

Enzo es el antihéroe que quiere por sobre todo hacer valer sus derechos, que tiene el discurso, pero que no sabe cómo expresarlo. La pieza muestra el paisaje familiar de una clase media, luchando titánicamente por reconstruirse a sí misma y se nos revela a paso ágil acompañada del mejor humor.

DEL ADAPTADOR y DIRECTOR *Mario Marcel*, director, actor, maestro, fundador – entre otros teatros – del Teatro de la Luna, tiene en su haber innumerables realizaciones y toda una vida dedicada al quehacer cultural. De muy sólida y singular trayectoria artística en nuestra comunidad y muy reconocido igualmente en el extranjero por las mismas razones, encara esta nueva puesta en escena como un reto más dentro de su carrera artística profesional. Ha dirigido, adaptado y actuado en todo tipo de obras del repertorio universal en los más variados géneros y estilos. Su dedicación al arte de la representación la vuelca a actores de cualquier edad y origen. Ha recibido numerosos reconocimientos y premios por su copiosa como calificada labor artística, sea en ésta, como en otras latitudes.

DE LOS ACTORES *Alex Alburqueque* y *Marcela Ferlito* recordados por sus actuaciones en MUJERES AL PODER en la temporada pasada, están comprometidos para la representación de esta comedia en los papeles de Enzo y Mecha, como la pareja de recién casados. *Leyre Varela* y *Livio Danna* hacen su debut en el escenario del Teatro de la Luna, como los padres. Completando el elenco, los papeles de Quique y Aida son interpretados por *Gerald Montoya* (actuó en VOLVIO UNA NOCHE) y *Karin Tovar*, quienes han sido aplaudidos en obras del repertorio de teatro para niños del programa Experiencia Teatral del Teatro de la Luna, respectivamente.

DE LA PRODUCCION *Marisol Flamenco* realiza la asistencia de dirección y se desempeña además como asistente técnico mientras *Ayun Fedorcha* se ocupa del diseño de luces y el diseño de escenografía y realización está a cargo del mismo director de puesta *Mario Marcel*. El diseño gráfico corresponde a *Sara Corral* y el vestuario a *Rosita Becker*. La traducción de la obra al inglés está a cargo de *David Bradley* mientras *Limary Suarez* se encarga de la proyección simultánea de los títulos al inglés, servicio gratuito para los angloparlantes, y como técnicos operadores de luces y sonido se ocupan *Alex López* y *Marisol Flamenco*, respectivamente, recayendo la responsabilidad de la producción general en *Nucky Walder* con la asistencia de *Peter Pereyra*.

EL TEATRO DE LA LUNA Fue establecido en 1991 como respuesta a los requerimientos de la creciente comunidad hispano parlante del área y como vehículo de acceso permanente a un teatro de alta calidad, “*al mejor estilo latinoamericano*”, promoviendo la difusión y divulgación de los más caros exponentes de la escena de nuestro mundo de habla castellana. Además tiene como meta facilitar el acercamiento entre las diversas comunidades del área metropolitana, fomentando el diálogo y la participación a través del Servicio de Traducción Simultánea al Inglés proyectada en todas las funciones y los Viernes de Debate conducidos por especialistas invitados.

Fundraising ‘NOCHE DE LUNA’ Sábado 20 de febrero, 8pm - Boletos general \$40

‘NOCHE DE PRENSA’ Dos boletos de cortesía aguardan la llamada de los miembros de la prensa para la función del Viernes 19 de febrero, 8pm

Los boletos pueden ser adquiridos on-line www.teatrodelaluna.org con 10% descuento siempre que la compra se realice 24hs del espectáculo. Además están a la venta en TICKETplace y Goldstar a precios reducidos.

INFO & RESERVAS: 703-548-3092

Email: info@teatrodelaluna.org

www.teatrodelaluna.org

Teatro de la Luna es una organización exenta de impuestos y opera bajo la categoría 501(c) (3), recibe el apoyo de Arlington County Cultural Affairs Division, Arlington Commission for the Arts, Virginia Commission for the Arts, DC Commission on the Arts and Humanities, fundaciones privadas, corporaciones y aportes individuales.

###